

WARRANTY AND SERVICE

- Plantronics guarantees the satisfactory condition of the equipment with regard to manufacturing and material defects for 2 years from the date of purchase. (Please retain the original receipt).
- This product should be installed and used in accordance with the instructions detailed in this user guide, and serviced at an approved Plantronics Service Centre. Failure to comply with these conditions may render the warranty void.
- This does not affect your statutory rights.

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014
+ 44 1793 842200

Plantronics GmbH
Hürth, Germany
Tel: 0800 9323400
+ 49 22 33 3990

Plantronics MEEA Sales Region
London, UK
Tel: +44 208 349 3579

Plantronics B.V.
Hoofddorp, The Netherlands
Tel: (0)0800 PLANTRONICS
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)

Plantronics Acoustics Italia Srl
Milan, Italy
Numero Verde: 800 950934
+ 39 02951 1900

Nordic Region
Finland 09 23 30 6820
Sverige 031 289 200
Danmark 44 35 05 35
Norge 23 17 3770

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand, France
No Indigo: 0825 0825 99
+33 1 41 67 4141

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, Spain
Tel: 902 41 51 91
+ 34 91 640 47 44

Plantronics Ltd, Interface Business Park, Bincknoll Lane, Wootton Bassett,
Wiltshire SN4 8QQ. ENGLAND

www.plantronics.com



PLANTRONICS®

© 2001 Plantronics Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics and the logo design combined are registered trademarks of Plantronics Inc. in the United States and various other countries. DuoSet and Firefly are trademarks of Plantronics Inc.

Patents U.S. 5,210,791, D394,437, and D403,327; Finland 20183 and 20184; German M 98 02 622.4; Sweden 64 176 and 64 177, U.K. 2,073,246 and 2,073,247

DUOSET™ WITH FIREFLY™ HEADSET

User Guide

Benutzerhinweise

Brugsanvisning

Manual del usuario

Notice d'utilisation

Manuale d'istruzioni

Brukerveiledning

Gebruiksaanwijzing

Guia do utilizador

Käyttöopas

Bruksanvisning

Plantronics 2 year Warranty and Repair Service



Plantronics 2 year Warranty and Repair Service

- UK** • Products under warranty are replaced free of charge.
- All units serviced to full production standards using original factory parts.

0800 410014

- D** • Produkte innerhalb der Garantiezeit werden kostenfrei repariert oder ersetzt.
- Der Service erfolgt gemäß den Produktionsstandards unter Verwendung von Originalteilen.

02222/8302-134

- DK** • Produkter dækket af garanti vil blive ombyttet uden beregning.
- Alle enheder efterses i henhold til produktionsstandarder og ved brug af originale fabfiksdele.

+45 44 35 05 35

- E** • Los productos en periodo de garantía serán reparados libre de cargos.
- Todas las unidades preparados según estándares de funcionamiento a pleno rendimiento con piezas originales de fábrica.

902 415191

- F** • Les produits sous garantie sont remplacés gratuitement.
- Réparations répondant aux normes de production et mettant en œuvre des pièces d'origine.

0825 0825 99

- I** • I prodotti in garanzia verranno sostituiti gratuitamente.
- L'assistenza di tutte le unità viene effettuata in conformità con gli standard di produzione utilizzando parti di ricambio originali.

02 9511900

- N** • Produktet erstattes gratis i garantiperioden.

- Alt utstyr er overhaldt med originaldelar og holder produksjonsstandard.

+47 23 17 37 70

- NL** • Producten die onder de garantie vallen, worden kosteloos vervangen.

- Alle units voldoen volledig aan de productie-eisen en zijn vervaardigd van originele fabrieksonderdelen.

0800 7526876 (NL)

00800 75268766

(BE/LUX)

- P** • Os produtos cobertos pela garantia são substituídos gratuitamente.

- Todas as unidades recebem assistência técnica em conformidade com os standards de produção utilizando peças de fábrica originais.

+34 91 6404744

- SF** • Takuunalaiset vikaantuneet tuotteet vaihdetaan.

- Kaikki yksiköt huolletaan täysin tuotantovaatimusten mukaan.

Varaosina käytetään vain alkuperäisiä osia.

+358 9 88 16 85 20

- S** • Produkter med gällande garanti byts ut utan kostnad.

- Alla enheter uppfyller produktionsstandarden och består av originaldelar.

Megalans:

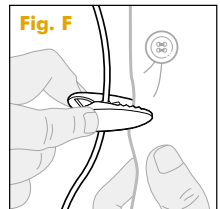
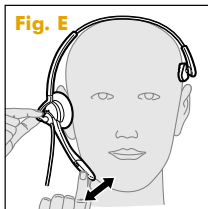
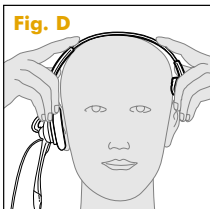
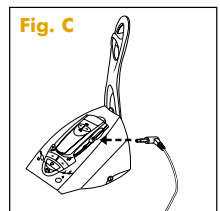
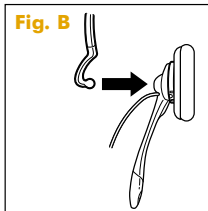
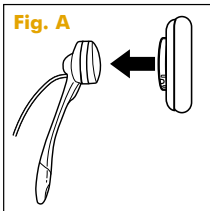
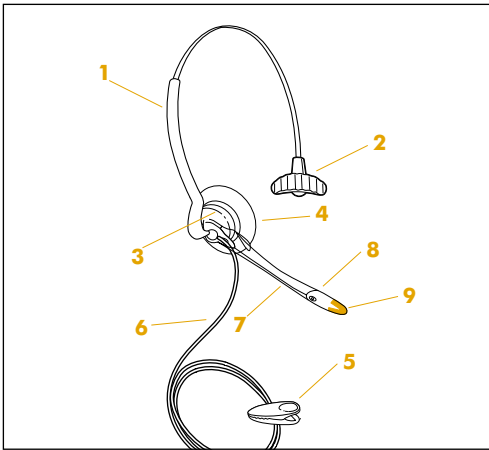
+46 31 55 88 00

Anovo:

+46 26 17 30 40

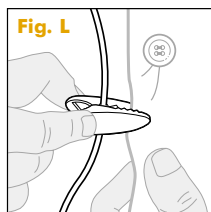
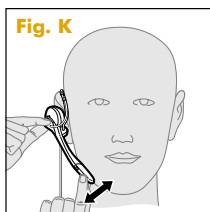
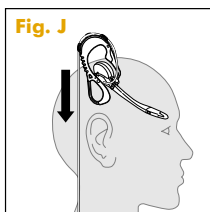
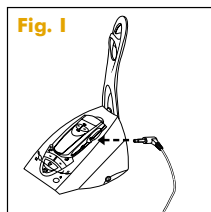
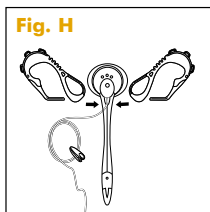
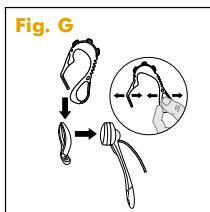
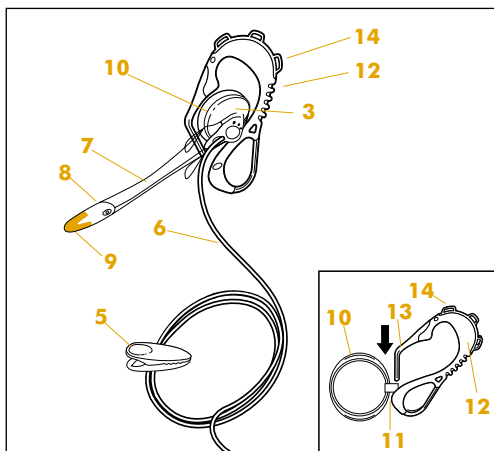
DIAGRAMS

OVER-THE-HEAD



DIAGRAMS

OVER-THE-EAR



CONTENTS

UK	ENGLISH	Page 6-9
D	DEUTSCH	Seite 10-13
DK	DANSK	Side 14-17
E	ESPAÑOL	Página 18-21
F	FRANÇAIS	Page 22-25
I	ITALIANO	Pagina 26-29
N	NORSK	Side 30-33
NL	NEDERLANDS	Pagina 34-37
P	PORTUGUÊS	Página 38-41
SF	SUOMI	Sivut 42-45
S	SVENSKA	Sida 46-49



WELCOME

DuoSet™ with Firefly™ Headset

Thank you for selecting the DuoSet™ with Firefly™ Headset from Plantronics.

The DuoSet™ is a noise-cancelling headset featuring an In Use Indicator designed for use with the Plantronics CA40 DECT Adapter.

This user guide provides instructions on the assembly and usage of your headset.

www.plantronics.co.uk

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

DIAGRAM KEY

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1 Adjustable Headband | 8 Noise-Cancelling Microphone |
| 2 T-Bar | 9 In Use Indicator |
| 3 Receiver | 10 Pivot Ball Ring |
| 4 Ear Cushion | 11 Mounting Socket |
| 5 Clothing Clip | 12 Earloop |
| 6 Headset Cable | 13 Earloop Point |
| 7 Boom | 14 Earloop Cable Retainers |

The headset boom features an In Use Indicator which, when used in conjunction with the CA40 DECT Adapter, will flash to visually notify your co-workers that you are talking on the telephone using a headset. The boom also features a noise-cancelling microphone.

HEADSET ASSEMBLY: OVER-THE-HEAD

To identify headset components, please refer to the above diagram key (1-14). For assembly instructions, please refer to the diagrams A-F on page 3.

- Fig. A** Attach the ear cushion to the receiver ensuring that the two notches on the ear cushion align with the boom.
- Fig. B** Insert the ball joint of the headband into the socket on the back of the receiver.
- Fig. C** Plug the 2.5mm connector into the headset port of the CA40 DECT Adapter.
- Fig. D** Place the headband over the top of your head with the ear cushion resting comfortably on your ear. The T-bar should be positioned above your other ear. If necessary the length of the headband can be adjusted. The headset can be worn with the receiver on either ear – simply position the receiver on the appropriate ear and rotate the boom into a suitable position.

- Fig. E** Position the boom towards your mouth. You are now ready to make or receive calls.
- Fig. F** The clothing clip helps to keep the headset free from the weight of the headset cable. Attach the clip to your clothing at a comfortable level.

HEADSET ASSEMBLY: OVER-THE-EAR

To identify headset components, please refer to the diagram key (1-14) on page 7. For assembly instructions, please refer to the diagrams G-L on page 4.

- Fig. G** Attach the pivot ball ring onto the receiver ensuring that the mounting socket for the earloop is parallel with and touching the boom.
- Fig. H** Depending on which ear the headset is to be worn, insert the earloop point into the mounting socket of the pivot ball ring from either the left or right hand side.
- Fig. I** Plug the 2.5mm connector into the headset port of the CA40 DECT Adapter.
- Fig. J** Slot the headset cable into the earloop cable retainers. Then position the headset as shown and gently press the receiver against your ear. Adjust the conformable earloop around your ear to obtain a comfortable fit.
- Fig. K** Position the boom towards your mouth. You are now ready to make or receive calls.
- Fig. L** The clothing clip helps to keep the headset free from the weight of the headset cable. Attach the clip to your clothing at a comfortable level.

MAINTENANCE HINTS FOR OPTIMUM PERFORMANCE

Replace the ear cushion every 6 months.

Clean the cable and headset with a moist cloth once a month or when necessary.

PROBLEM

Callers cannot hear me.

Ensure that the boom is correctly positioned towards your mouth.

Check that the headset is correctly plugged into your CA40 DECT Adapter.

PROBLEM

I cannot hear callers.

Ensure that the receiver is correctly positioned against your ear.

Check that the headset is correctly plugged into your CA40 DECT Adapter.

PROBLEM

The headband is uncomfortable.

Adjust the headband by lengthening or shortening the band.

PROBLEM

The earloop is uncomfortable.

Adjust the conformable earloop to suit your ear.

PROBLEM

The headset works but the In Use Indicator does not flash whilst I am making a call.

The In Use Indicator is designed to work exclusively with the CA40 DECT Adapter.

WILLKOMMEN

DuoSet™ mit Firefly™ Headset

Vielen Dank, dass Sie sich für
das DuoSet™ mit Firefly™
Headset von Plantronics
entschieden haben.

Das DuoSet™ ist ein Headset
mit Hintergrundgeräusch-Filter
und On-Line Indikator zum
Einsatz in Verbindung mit dem
CA40 DECT-Adapter von
Plantronics.

Diese Benutzerhinweise
enthalten Hinweise zu
Montage und Gebrauch
des Headsets.

www.plantronics.de

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

ABBILDUNGSSCHLÜSSEL

- | | | | |
|---|-------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Verstellbarer Kopfbügel | 8 | Noise-Cancelling Mikrofon |
| 2 | T-Bügel | 9 | On-Line Indikator (OLI) |
| 3 | Lautsprecher | 10 | Kugelgelenk-Ring |
| 4 | Ohrkissen | 11 | Halterung |
| 5 | Kabelzug-Entlastung | 12 | Ohrbügel |
| 6 | Headset-Kabel | 13 | Ohrbügelstift |
| 7 | Mikrofonarm | 14 | Kabelführung am Ohrbügel |

Am Mikrofonarm des Headsets befindet sich ein On-Line Indikator, der bei Verwendung mit dem CA40 DECT-Adapter Ihren Kollegen durch Blinken anzeigt, dass Sie ein Telefongespräch mit einem Headset führen. Des weiteren ist der Mikrofonarm mit einem Noise-Cancelling Mikrofon ausgestattet.

MONTAGE DES HEADSETS: KOPFBÜGEL

Die einzelnen Komponenten des Headsets sind dem vorstehenden Abbildungsschlüssel (1-14) zu entnehmen. Hinweise zur Montage siehe Abbildungen A-F auf Seite 3.

- Abb. A** Bringen Sie das Ohrkissen am Lautsprecher an. Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Kerben am Ohrkissen am Mikrofonarm ausgerichtet sind.
- Abb. B** Setzen Sie das Kugelgelenk des Kopfbügels in die Fassung an der Lautsprecherrückseite ein.
- Abb. C** Stecken Sie den 2,5-mm-Stecker in den Headset-Anschluss des CA40 DECT-Adapters.
- Abb. D** Setzen Sie den Kopfbügel so auf, dass das Ohrkissen bequem auf dem Ohr sitzt. Der T-Bügel muss über dem anderen Ohr sitzen. Die Länge des Kopfbügels kann bei Bedarf reguliert werden. Das Headset kann mit dem Lautsprecher auf beiden

Seiten getragen werden. Setzen Sie dazu einfach den Lautsprecher auf das andere Ohr, und drehen Sie den Mikrofonarm in eine geeignete Position.

Abb. E Führen Sie den Mikrofonarm zum Mund. Nun können Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen.

Abb. F Die Kabelzug-Entlastung verhindert, dass das Gewicht des Headset-Kabels auf den Kopfbügel wirkt. Bringen Sie die Klammer in bequemer Höhe an Ihrer Kleidung an.

MONTAGE DES HEADSETS: OHRBÜGEL

Die einzelnen Komponenten des Headsets sind dem Abbildungsschlüssel (1-14) auf Seite 11 zu entnehmen. Hinweise zur Montage siehe Abbildungen G-L auf Seite 4.

Abb. G Bringen Sie den Kugelgelenk-Ring am Lautsprecher an. Achten Sie dabei darauf, dass die Ohrbügelhalterung parallel zum Mikrofonarm steht und diesen berührt.

Abb. H Setzen Sie je nachdem, auf welcher Seite das Headset getragen werden soll, den Ohrbügelstift von rechts oder links in die Halterung des Kugelgelenk-Rings ein.

Abb. I Stecken Sie den 2,5-mm-Stecker in den Headset-Anschluss des CA40 DECT-Adapters.

Abb. J Führen Sie das Headset-Kabel in die Kabelführung am Ohrbügel ein. Setzen Sie das Headset anschließend wie dargestellt auf, und drücken Sie den Lautsprecher vorsichtig an das Ohr. Regulieren Sie den anpassbaren Ohrbügel, bis ein bequemer Sitz erreicht ist.

Abb. K Führen Sie den Mikrofonarm zum Mund. Nun können Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen.

Abb. L Die Kabelzug-Entlastung verhindert, dass das Gewicht des Headset-Kabels auf den Kopfbügel wirkt. Bringen Sie die Klammer in bequemer Höhe an Ihrer Kleidung an.

WARTUNGSHINWEISE FÜR OPTIMALE LEISTUNG

Tauschen Sie das Ohrkissen alle 6 Monate aus.

Reinigen Sie Kabel und Headset einmal monatlich oder bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

PROBLEM

Anrufer können mich nicht hören.

Überprüfen Sie, ob der Mikrofonarm korrekt zum Mund weist.

Kontrollieren Sie, ob das Headset ordnungsgemäß am CA40 DECT-Adapter angeschlossen ist.

PROBLEM

Ich kann die Anrufer nicht hören.

Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher korrekt am Ohr platziert ist.

Kontrollieren Sie, ob das Headset ordnungsgemäß am CA40 DECT-Adapter angeschlossen ist.

PROBLEM

Der Kopfbügel ist unbequem.

Regulieren Sie den Kopfbügel, indem Sie den Bügel länger oder kürzer machen.

PROBLEM

Der Ohrbügel ist unbequem.

Passen Sie den anpassbaren Ohrbügel an Ihre Ohrform an.

PROBLEM

Das Headset funktioniert, der On-Line Indikator blinkt jedoch nicht, wenn ich telefoniere.

Der On-Line Indikator funktioniert nur in Verbindung mit dem CA40 DECT-Adapter.

VELKOMMEN

DuoSet™ med Firefly™ hovedsæt

Tak, fordi du har valgt
DuoSet™ med Firefly™
hovedsættet fra Plantronics.

DuoSet™ er et støjdempet
hovedsæt med en online-
indikator, der er udviklet til
brug sammen med Plantronics
CA40 DECT-adapter.

Denne brugervejledning
indeholder instruktioner
om samling og brug af
hovedsættet.

www.plantronics.com/emea

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

TEGNFORKLARING

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Justerbar hovedbøjle | 8 Støjdæmpende mikrofon |
| 2 T-stykke | 9 Onlineindikator (OLI) |
| 3 Højtaler | 10 Gummiring |
| 4 Ørepude | 11 Monterings sokkel |
| 5 Tøjklemme | 12 Ørekrog |
| 6 Hovedsætkabel | 13 Spids på ørekrog |
| 7 Mikrofonarm | 14 Ledningsholder på ørekrog |

Mikrofonarmen på hovedsættet er forsynet med en online-indikator, der, når den bruges sammen med CA40 DECT-adapteren, blinker for at underrette dine medarbejdere om, at du taler i telefon og bruger hovedsæt. Mikrofonarmen har også en støjdæmpende mikrofon.

SAMLING AF HOVEDSÆT: HOVEDBØJLE

Hvis du vil finde hovedsættets komponenter, skal du se ovenstående tegnforklaring (1-14). Hvis du vil have instruktioner om samling, skal du se diagrammerne A-F på side 3.

- Fig. A** Fastgør ørepuden til højtaleren, og sørg for, at de to hakker på ørepuden er ud for mikrofonarmen.
- Fig. B** Sæt hovedbøjlels kugleled i hullet bag på højtaleren.
- Fig. C** Sæt 2,5mm-stikket i hovedsættets port i CA40 DECT-adapteren.
- Fig. D** Anbring hovedbøjlen oven på hovedet, så ørepuden hviler behageligt på øret. T-stykket skal være placeret over det andet øre. Hvis det er nødvendigt, kan længden på hovedbøjlen justeres. Hovedsættet er vendbart og kan bæres med højtaleren på begge ører - du skal bare placere højtaleren på det ene øre og dreje mikrofon armen til en passende position.

Fig. E Anbring mikrofonarmen i nærheden af munden. Du er nu klar til at foretage eller modtage opkald.

Fig. F Tøjklemmen hjælper med at holde hovedsættet fri af vægten fra hovedsætkablet. Fastgør klemmen til dit tøj i et komfortabelt niveau.

SAMLING AF HOVEDSÆT: TIL AT BRUGE OVER ØRET

Hvis du vil finde hovedsættets komponenter, skal du se tegnforklaringen (1-14) på side 15. Hvis du vil have instruktioner om samling, skal du se diagrammerne G-L på side 4.

Fig. G Fastgør gummiringen på højttaleren, og sørg for, at monterings soklen til ørekrogen er parallel med mikrofonarmen og berører denne.

Fig. H Sæt spidsen af ørekrogen i gummiringens monterings sokkel fra enten venstre eller højre side, afhængigt af på hvilket øre hovedsættet skal sidde.

Fig. I Sæt 2,5mm-stikket i hovedsættets port i CA40 DECT-adapteren.

Fig. J Sæt hovedsættets kabel fast i ledningsholderen på ørekrogen. Anbring derefter hovedsættet som vist, og tryk højttaleren forsigtigt op mod øret. Juster den regulerbare ørekrog rundt om øret, så du opnår en komfortabel pasform.

Fig. K Anbring mikrofonarmen i nærheden af munden. Du er nu klar til at foretage eller modtage opkald.

Fig. L Tøjklemmen hjælper med at holde hovedsættet fri af vægten fra hovedsætkablet. Fastgør klemmen til dit tøj i et komfortabelt niveau.

RÅD TIL VEDLIGEHOVELSE, SÅ DU OPNÅR EN OPTIMAL YDEEVNE

Udskift ørepuden hvert halve år.

Rengør kablet og hovedsættet med en fugtig klud én gang om måneden eller efter behov.

PROBLEM

De personer, der ringer op, kan ikke høre mig.

Sørg for, at mikrofonarmen er placeret korrekt i nærheden af munden.

Kontroller, at hovedsættet er korrekt tilsluttet til CA40 DECT-adapteren.

PROBLEM

Jeg kan ikke høre de personer, der ringer op.

Sørg for, at højttaleren er placeret korrekt op mod øret.

Kontroller, at hovedsættet er korrekt tilsluttet til CA40 DECT-adapteren.

PROBLEM

Hovedbøjlen er ubekvem.

Juster hovedbøjlen ved at forlænge eller forkorte bøjlen.

PROBLEM

Ørekrogen er ubekvem.

Juster den regulerbare ørekrog, så den passer til øret.

PROBLEM

Hovedsættet fungerer, men online-indikatoren blinker ikke, når jeg foretager et opkald.

Online-indikatoren kan kun bruges sammen med CA40 DECT-adapteren.

BIENVENIDO

DuoSet™ con Firefly™ Auriculares

Gracias por escoger los auriculares DuoSet™ con Firefly™ de Plantronics.

Los DuoSet™ son unos auriculares con anulación de ruidos que incluyen un indicador en línea para utilizarlo con el adaptador CA40 DECT de Plantronics.

En este manual del usuario encontrará las instrucciones sobre el montaje y la utilización de los auriculares.

www.plantronics.es

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

DESCRIPCIÓN DEL DIAGRAMA

- | | | | |
|---|----------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Diadema ajustable | 8 | Micrófono con cancelación de ruidos |
| 2 | Barra en forma de T | 9 | Indicador en línea (OLI) |
| 3 | Receptor | 10 | Aro para gancho |
| 4 | Almohadilla | 11 | Toma de montaje |
| 5 | Pinza para la ropa | 12 | Gancho |
| 6 | Cable de auriculares | 13 | Punto de gancho |
| 7 | Brazo del micrófono | 14 | Soportes del cable del gancho |

El micrófono de los auriculares incluye un indicador en línea que, cuando se utiliza junto con el adaptador CA40 DECT, parpadeará para notificar visualmente a los compañeros que está hablando por teléfono con los auriculares. El micrófono además incluye un sistema de anulación de ruido.

MONTAJE DE LOS AURICULARES: CON DIADEMA

Para identificar los componentes de los auriculares, consulte el diagrama anterior puntos (1-14). Para conocer las instrucciones de montaje, consulte los diagramas A-F en la página 3.

- Fig. A** Coloque la almohadilla en el receptor y asegúrese de que las dos ranuras de la almohadilla coinciden con el brazo del micrófono.
- Fig. B** Inserte la unión de bola de la diadema en la ranura de la parte trasera del receptor.
- Fig. C** Enchufe el conector de 2,5 mm en el puerto de auriculares del adaptador CA40 DECT.
- Fig. D** Póngase la diadema sobre la cabeza con la almohadilla colocada cómodamente sobre la oreja. La barra en forma de T debe estar colocada por encima de la otra oreja. Si es necesario, se puede ajustar la longitud de la diadema. Los auriculares se pueden llevar con el receptor en cualquier oreja: simplemente colóquese el receptor en la oreja que desee y gire el brazo del micrófono en la posición adecuada.

Fig. E Colóquese el brazo del micrófono hacia la boca. Ahora ya está listo para realizar o recibir llamadas.

Fig. F La pinza para la ropa sirve para que los auriculares no tengan que soportar el peso del cable de los auriculares. Colóquese la pinza en la ropa a una altura cómoda.

MONTAJE DE LOS AURICULARES: SOBRE LA OREJA

Para identificar los componentes de los auriculares, consulte la descripción del diagrama (1-14) en la página 19. Para conocer las instrucciones de montaje, consulte los diagramas G-L en la página 4.

Fig. G Coloque el aro para el gancho en el receptor asegurándose de que la toma de montaje para el gancho se encuentra en paralelo y en contacto con el brazo del micrófono.

Fig. H Dependiendo de la oreja en la que se va a llevar el auricular, inserte el punto de gancho en la toma de montaje del aro para gancho por la derecha o por la izquierda.

Fig. I Enchufe el conector de 2,5 mm en el puerto de auriculares del adaptador CA40 DECT.

Fig. J Encaje el cable de los auriculares en los soportes del cable del gancho. A continuación, colóquese los auriculares tal y como se muestra en la figura y presione el receptor contra la oreja. Ajustese el gancho moldeable alrededor de la oreja para llevarlo cómodamente.

Fig. K Colóquese el brazo del micrófono hacia la boca. Ahora ya está listo para realizar o recibir llamadas.

Fig. L La pinza para la ropa sirve para que los auriculares no tengan que soportar el peso del cable de los auriculares. Colóquese la pinza en la ropa a una altura cómoda.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO PARA OBTENER UN RENDIMIENTO ÓPTIMO

Sustituya la almohadilla cada 6 meses.

Limpie el cable y los auriculares con un paño húmedo una vez al mes o cuando sea necesario.

PROBLEMA

Las personas que me llaman no me escuchan.

Asegúrese de que se ha colocado correctamente el brazo del micrófono hacia la boca.

Compruebe que los auriculares están conectados correctamente al adaptador CA40 DECT.

PROBLEMA

No escucho a las personas que me llaman.

Asegúrese de que se ha colocado correctamente el receptor contra la oreja.

Compruebe que los auriculares están conectados correctamente al adaptador CA40 DECT.

PROBLEMA

La diadema me resulta incómoda.

Ajuste la diadema alargando o acortando la banda.

PROBLEMA

El gancho me resulta incómodo.

Adapte el gancho moldeable para que se ajuste a la oreja.

PROBLEMA

Los auriculares funcionan, pero el indicador en línea no parpadea mientras estoy realizando una llamada.

El indicador en línea está diseñado para que funcione exclusivamente con el adaptador CA40 DECT.

BIENVENUE

DuoSet™ avec Firefly™ Micro-Casque DuoSet™

Merci d'avoir choisi le Micro-Casque DuoSet™ avec Firefly™ de Plantronics.

Le DuoSet™ est un Micro-Casque antibruit comprenant un témoin de ligne conçu pour l'adaptateur CA40 DECT.

Ce manuel d'utilisation fournit des instructions sur l'assemblage et l'utilisation du Micro-Casque.

www.plantronics.fr

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

LEGENDES

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Serre-tête réglable | 8 Microphone antibruit |
| 2 Patin | 9 Témoin de ligne (OLI) |
| 3 Écouteur | 10 Bague d'attache à rotule |
| 4 Oreillette | 11 Support de rotule |
| 5 Pince à vêtement | 12 Contour d'oreille |
| 6 Cordon de raccordement | 13 Point de contour d'oreille |
| 7 Perche microphone | 14 Ergots guide-fils pour le cordon de raccordement |

La perche microphone du Micro-Casque comporte un témoin de ligne qui, lorsqu'il est utilisé avec l'adaptateur CA40 DECT, clignote afin d'informer visuellement vos collaborateurs que vous êtes en communication. La perche microphone comprend également un microphone antibruit.

ASSEMBLAGE DU MICRO-CASQUE : SERRE-TÊTE

Pour le détail des éléments du Micro-Casque, reportez-vous aux légendes (1-14). Pour les instructions d'assemblage, référez-vous aux diagrammes A-F, page 3.

- Fig. A** Appliquez l'oreillette sur l'écouteur en vous assurant que les deux crans sur l'oreillette s'alignent avec la perche microphone.
- Fig. B** Insérez la rotule du serre-tête dans le support arrière de l'écouteur.
- Fig. C** Branchez la prise jack 2,5 mm sur le port Micro-Casque de l'adaptateur CA40 DECT.
- Fig. D** Mettez le serre-tête en vous assurant que l'oreillette est confortablement placée sur votre oreille. Le patin doit être positionné au-dessus de l'autre oreille. Vous pouvez ajuster le serre-tête si nécessaire. Le Micro-Casque peut se porter avec l'écouteur placé sur l'une ou l'autre oreille : il vous suffit de

positionner l'écouteur sur l'oreille appropriée et de faire pivoter la perche microphone vers votre bouche.

Fig. E Positionnez la perche microphone vers votre bouche. Vous êtes désormais prêt à passer ou recevoir des appels.

Fig. F La pince à vêtement permet d'alléger le poids du câble du Micro-Casque. Attachez la pince à vos vêtements à la hauteur la plus confortable.

L'ASSEMBLAGE DU MICRO-CASQUE : CONTOUR D'OREILLE

Pour le détail des éléments du Micro-Casque, reportez-vous aux légendes (1-14), page 23. Pour les instructions d'assemblage, référez-vous aux diagrammes G-L, page 4.

Fig. G Reliez la bague d'attache à rotule à l'écouteur en vous assurant que le support du contour d'oreille soit parallèle et en contact avec la perche microphone.

Fig. H Selon que vous placez le Micro-Casque sur l'oreille gauche ou droite, insérez le point de contour d'oreille dans la rotule du pivot d'attache à gauche ou à droite.

Fig. I Branchez la prise jack 2,5 mm sur le port Micro-Casque de l'adaptateur CA40 DECT.

Fig. J Emboîtez le câble du Micro-Casque dans les ergots guide-fils de l'anneau support contour d'oreille, puis positionnez le Micro-Casque comme illustré, et appuyez doucement l'écouteur contre votre oreille. Ajustez le contour d'oreille autour de votre oreille afin qu'il tienne confortablement.

Fig. K Positionnez la perche microphone vers votre bouche. Vous êtes désormais prêt à passer ou recevoir des appels.

Fig. L La pince à vêtement permet d'alléger le poids du câble du Micro-Casque. Attachez la pince à vos vêtements à la hauteur la plus confortable.

CONSEILS DE MAINTENANCE POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES

Remplacez l'oreillette tous les 6 mois.

Nettoyez le cordon et le Micro-Casque à l'aide d'un chiffon humide une fois par mois ou quand cela est nécessaire.

PROBLEME

Mes interlocuteurs ne m'entendent pas.

Assurez-vous que la perche est positionnée correctement vers votre bouche.

Vérifiez que le Micro-Casque est correctement connecté à l'adaptateur CA40 DECT et que la touche secret n'est pas enclenchée.

PROBLEME

Je n'entends pas mes interlocuteurs.

Assurez-vous que l'écouteur est correctement positionné contre votre oreille.

Vérifiez que le Micro-Casque est correctement connecté à l'adaptateur CA40 DECT.

PROBLEME

Inconfort au niveau du serre-tête.

Réglez le serre-tête à la bonne longueur.

PROBLEME

Inconfort au niveau du contour d'oreille.

Ajustez le contour d'oreille pour qu'il s'adapte à votre oreille.

PROBLEME

Le Micro-Casque fonctionne mais le témoin de ligne ne clignote pas lorsque je téléphone.

Le témoin de ligne est conçu pour fonctionner exclusivement avec l'adaptateur CA40 DECT.

BENVENUTI

DuoSet™ con Firefly™ Cuffie

Grazie per aver scelto le cuffie DuoSet™ con Firefly™ Plantronics.

Le cuffie DuoSet™ dotate di dispositivo a cancellazione di rumore sono provviste di indicatore On Line concepito per l'uso congiunto con l'adattatore CA40 DECT Plantronics.

La presente guida per l'utente contiene istruzioni di assemblaggio e di utilizzo delle cuffie.

www.plantronics.it

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

LEGENDA DELLA FIGURA

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Archetto regolabile | 9 Indicatore On Line (OLI) |
| 2 Barra a T | 10 Snodo d'aggancio dell'auricolare |
| 3 Ricevitore | 11 Zoccolino di montaggio |
| 4 Cuscinetto | 12 Supporto per l'orecchio |
| 5 Clip fermacavetto | 13 Punto per l'aggancio all'orecchio |
| 6 Cavetto | 14 Supporti per l'aggancio all'orecchios |
| 7 Asta del microfono regolabile | |
| 8 Microfono a cancellazione di rumore | |

Il microfono delle cuffie è provvisto di indicatore On Line che, utilizzato congiuntamente all'adattatore CA40 DECT, lampeggia per comunicare visivamente ai collaboratori che una comunicazione telefonica è in corso con l'impiego delle cuffie. Il microfono è dotato inoltre di dispositivo a cancellazione di rumore.

ASSEMBLAGGIO DELLE CUFFIE: SULLA TESTA

Per identificare i componenti delle cuffie, fare riferimento alla legenda della figura (1-14) precedentemente riportata. Per le istruzioni di assemblaggio, fare riferimento alle figure A-F illustrate a pagina 3.

- Fig. A** Applicare il cuscinetto al ricevitore verificando che le due tacche del cuscinetto siano allineate con il portamicrofono.
- Fig. B** Inserire il giunto a sfera dell'archetto nello zoccolino situato sulla parte posteriore del ricevitore.
- Fig. C** Collegare il connettore da 2,5 mm alla presa per cuffie dell'adattatore CA40 DECT.

- Fig. D** Posizionare l'archetto sulla testa in modo che il cuscinetto poggi comodamente sull'orecchio. La barra a T deve poggiare al di sopra dell'altro orecchio. Se necessario, è possibile regolare la lunghezza dell'archetto. Le cuffie possono essere indossate posizionando il ricevitore sull'orecchio destro o su quello sinistro: è sufficiente poggiarlo sull'orecchio desiderato e ruotare il microfono nella posizione adeguata.
- Fig. E** Posizionare il microfono vicino alla bocca. A questo punto è possibile effettuare o ricevere telefonate.
- Fig. F** La clip fermacavetto consente di evitare di far gravare il peso del cavetto sulle cuffie. Agganciare la clip agli indumenti ad un'altezza confortevole.

ASSEMBLAGGIO DELLE CUFFIE: SULL'ORECCHIO

Per identificare i componenti delle cuffie, fare riferimento alla legenda della figura (1-14) riportata a pagina 27. Per le istruzioni di assemblaggio, fare riferimento alle figure G-L illustrate a pagina 4.

- Fig. G** Applicare lo snodo d'aggancio dell'auricolare sul ricevitore verificando che lo zoccolino di montaggio del supporto per l'orecchio sia parallelo al microfono e vada a contatto con esso.
- Fig. H** A seconda dell'orecchio su cui dovranno essere indossate le cuffie, inserire il punto d'aggancio nello zoccolino di montaggio sul lato sinistro o su quello destro.
- Fig. I** Collegare il connettore da 2,5 mm alla presa per cuffie dell'adattatore CA40 DECT.
- Fig. J** Inserire il cavetto nei supporti per l'aggancio all'orecchio. Quindi, posizionare le cuffie nel modo illustrato e premere delicatamente il ricevitore contro l'orecchio. Regolare il supporto intorno all'orecchio perché risulti confortevole da indossare.
- Fig. K** Posizionare il microfono vicino alla bocca. A questo punto è possibile effettuare o ricevere telefonate.
- Fig. L** La clip fermacavetto consente di evitare di far gravare il peso del cavetto sulle cuffie. Agganciare la clip agli indumenti ad un'altezza confortevole.

CONSIGLI DI MANTUENZIONE PER PRESTAZIONI OTTIMALI

Sostituire il cuscinetto ogni 6 mesi.

Pulire il cavetto e le cuffie con un panno umido una volta al mese o secondo necessità.

PROBLEMA

L'interlocutore non riesce a sentire la voce dell'utente.

Verificare che il microfono sia posizionato correttamente vicino alla bocca.

Controllare che le cuffie siano collegate correttamente all'adattatore CA40 DECT.

PROBLEMA

L'utente non riesce a sentire la voce dell'interlocutore.

Verificare che il ricevitore sia posizionato correttamente sull'orecchio.

Controllare che le cuffie siano collegate correttamente all'adattatore CA40 DECT.

PROBLEMA

L'archetto è scomodo.

Regolare l'archetto allungandolo o accorciandolo.

PROBLEMA

Il supporto per l'orecchio è scomodo.

Regolare il supporto adattandolo all'orecchio.

PROBLEMA

Le cuffie funzionano, ma l'indicatore On Line non lampeggia durante una telefonata.

L'indicatore On Line è concepito per funzionare esclusivamente con l'adattatore CA40 DECT.

VELKOMMEN

DuoSet™ hodesett med Firefly™

Takk for at du valgte DuoSet™ hodesett med Firefly™ fra Plantronics.

DuoSet™ er et støydependende hodesett som har en 'i bruk'-indikator som er laget for bruk sammen med Plantronics CA40 DECT-adapteren.

Denne brukerhåndboken gir instruksjoner om hvordan du setter sammen og bruker hodesettet.

www.plantronics.com/emea

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

DIAGRAMOVERSIKT

- | | | | |
|---|---------------------|----|-----------------------|
| 1 | Justerbar hodebøyle | 8 | Støydempende mikrofon |
| 2 | Støttepute | 9 | 'I bruk'-indikator |
| 3 | Høytaler | 10 | Festering for ørekrok |
| 4 | Ørepute | 11 | Kuleledd for ørekrok |
| 5 | Klesklype | 12 | Ørekrok |
| 6 | Hodesettkabel | 13 | Festepigg for ørekrok |
| 7 | Mikrofonbom | 14 | Kabelfeste på ørekrok |

Hodesettmikrofonen har en 'i bruk'-indikator som, når den brukes sammen med CA40 DECT-adapteren, blinker for å visuelt gi beskjed til kollegaene dine at du snakker i telefonen ved hjelp av hodesett. Hodesettet har også støydempende mikrofon.

MONTERING AV HODESETT: OVER HODET

Du får en oversikt over de forskjellige hodesettdelene ved å se på diagramoversikten ovenfor (1-14). Når det gjelder monteringsinstruksjoner, kan du se på diagrammene A-F på side 3.

Fig. A Fest øreputen på høyttaleren og kontroller at de to merkene på øreputen stemmer med dem på mikrofonbommen.

Fig. B Sett inn kulefestet for hodebøylen i åpningen på baksiden av høyttaleren.

Fig. C Koble 2,5 mm-pluggen til hodesettuttaket i CA40 DECT-adapteren.

Fig. D Plasser hodebøylen over hodet med øreputen behagelig mot øret. Støtteputen skal være plassert ovenfor det andre øret. Hvis det er nødvendig, kan du justere lengden på hodebøylen. Hodesettet kan brukes med høyttaleren på det øret du vil bruke plasser ganske enkelt høyttaleren på øret og vri mikrofonen i passende stilling.

Fig. E Plasser mikrofonen mot munnen. Nå er du klar til å ringe og motta samtaler.

Fig. F Klesklypen hjelper til slik at hodesettledningen ikke trekker hodesettet nedover. Fest klypen til klærne på et behagelig sted.

MONTERING AV HODESETT: FESTE OVER ØRET

Du får oversikt over de forskjellige hodesettdelene ved å se på diagramoversikten (1-14) på side 31. Når det gjelder monteringsinstruksjoner, kan du se på diagrammene G-L på side 4.

Fig. G Monter festeringen på høyttaleren slik at kuleleddet for ørekroken ligger parallelt med og flatt langs mikrofonbommen.

Fig. H Avhengig av hvilket øre du bruker hodesettet på, setter du inn festepiggen i kuleleddet enten fra høyre eller venstre side.

Fig. I Koble 2,5 mm-pluggen til hodesettuttaket i CA40 DECT-adapteren.

Fig. J Fest hodesettledningen i kabelfestene for ørekroken. Plasser deretter hodesettet slik det er vist, og press mottakeren lett mot øret. Juster den fleksible ørekroken rundt øret for å få best mulig tilpasning.

Fig. K Plasser mikrofonen mot munnen. Nå kan du ringe og motta samtaler.

Fig. L Klesklypen hjelper til slik at hodesettledningen ikke trekker hodesettet nedover. Fest klypen til klærne på et behagelig sted.

VEDLIKEHOLDSTIPS FOR OPTIMAL YTELSE

Bytt ut øreputen hvert halvår.

Vask ledningen og hodesettet med en fuktig klut en gang i måneden eller når det er nødvendig.

PROBLEM

Oppringere kan ikke høre meg.

Kontroller at mikrofonen er riktig plassert mot munnen.

Kontroller at hodesettet er riktig koblet til CA40 DECT-adapteren.

PROBLEM

Jeg hører ikke oppringerne.

Kontroller at høyttaleren er riktig plassert mot øret.

Kontroller at hodesettet er riktig koblet til CA40 DECT-adapteren.

PROBLEM

Hodebøylen er ubehagelig.

Juster hodebøylen ved å forlenge eller forkorte bøylen.

PROBLEM

Ørekroken er ubehagelig.

Juster den fleksible ørekroken slik at den passer øret.

PROBLEM

Hodesettet fungerer, men 'i bruk'-indikatoren blinker ikke når jeg sitter i en samtale.

'I bruk'-indikatoren er laget for å fungere eksklusivt sammen med CA40 DECT-adapteren.

WELKOM

DuoSet™ met Firefly™ Headset

Dank u voor het kiezen van de DuoSet™ met Firefly™ headset van Plantronics.

De DuoSet™ is een noise-cancelling headset met een on line indicator die in combinatie met de Plantronics CA40 DECT-adapter wordt gebruikt.

In deze gebruiksaanwijzing vindt u instructies over de montage en het gebruik van uw headset.

www.plantronics.nl

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

SCHEMA

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1 Verstelbare hoofdbeugel | 8 Noise-Cancelling microfoon |
| 2 T-stuk | 9 On line indicator (OLI) |
| 3 Ontvanger | 10 Draaikogelring |
| 4 Oorkussen | 11 Scharnier |
| 5 Kledingclip | 12 Oorhaakje |
| 6 Headset-kabel | 13 Uiteinde oorhaakje |
| 7 Spreekbuis | 14 Kabelvoering oorhaakje |

De headset-microfoon heeft een on line indicator die bij gebruik in combinatie met de CA40 DECT-adapter knippert om collega's visueel te waarschuwen dat u aan de telefoon bent met gebruikmaking van de headset. De spreekbuis heeft ook een noise-cancelling microfoon.

MONTAGE VAN HEADSET: OVER HET HOOFD

Zie eerder schema om de headset-onderdelen te identificeren (1-14). Zie voor montage-instructies de schema's A-F op pagina 3.

- Fig. A** Bevestig het oorkussen aan de ontvanger en zorg ervoor dat de twee inkepingen op het oorkussen op één lijn liggen met de spreekbuis.
- Fig. B** Plaats het ronde verbindingsstuk van de hoofdbeugel in de holte aan de achterkant van de ontvanger.
- Fig. C** Steek de 2,5mm plug in de headset-poort van de CA40 DECT-adapter.
- Fig. D** Plaats de hoofdbeugel over uw hoofd met het oorkussen op uw oor. Het T-stuk dient boven uw andere oor geplaatst te zijn. Indien nodig kan de lengte van de hoofdbeugel worden aangepast. U kunt de headset met de ontvanger zowel links als rechts dragen. Plaats de ontvanger op het gewenste oor en draai de spreekbuis in een geschikte positie.

- Fig. E** Plaats de spreekbuis in de buurt van uw mond. U kunt nu bellen of gebeld worden.
- Fig. F** De kledingclip zorgt ervoor dat het gewicht van de headset-kabel niet aan de headset hangt. Bevestig de clip aan uw kleding.

MONTAGE VAN HEADSET: OM HET OOR

Zie het schema om de headset-onderdelen te identificeren (1-14) op pagina 35. Zie voor montage-instructies de schema's G-L op pagina 4.

- Fig. G** Bevestig de draaikogelring aan de ontvanger en zorg ervoor dat het scharnier voor het oorhaakje parallel is aan de spreekbuis en deze raakt.
- Fig. H** Plaats het oorhaakje aan de linker- of rechterkant in het scharnier van de draaikogelring, afhankelijk van op welk oor de headset gedragen wordt.
- Fig. I** Steek de 2,5mm plug in de headset-poort van de CA40 DECT-adapter.
- Fig. J** Stop de headset-kabel in de kabelvoeringen aan het oorhaakje. Plaats vervolgens de headset zoals getekend en druk de ontvanger zachtjes tegen uw oor. Pas het soepele oorhaakje rond uw oor aan zodat deze prettig zit.
- Fig. K** Plaats de spreekbuis in de buurt van uw mond. U kunt nu bellen of gebeld worden.
- Fig. L** De kledingclip zorgt ervoor dat het gewicht van de headset-kabel niet aan de headset hangt. Bevestig de clip aan uw kleding.

ONDERHOUDSTIPS VOOR EEN OPTIMALE PRESTATIE

Vervang het oorkussen om de 6 maanden.

Maak eens per maand, of wanneer nodig, de kabel en de headset schoon met een vochtige doek.

PROBLEEM

Bellers kunnen me niet horen.

Zorg ervoor dat de spreekbuis goed bij uw mond geplaatst is.

Controleer of de headset correct is aangesloten op de CA40 DECT-adapter.

PROBLEEM

Ik hoor de bellers niet.

Zorg ervoor dat de ontvanger goed tegen uw oor geplaatst is.

Controleer of de headset correct is aangesloten op de CA40 DECT-adapter.

PROBLEEM

De hoofdbeugel zit niet prettig.

Pas de lengte van de hoofdbeugel aan door de beugel langer of korter te maken.

PROBLEEM

Het oorhaakje zit niet prettig.

Pas het soepele oorhaakje aan zodat deze goed om uw oor zit.

PROBLEEM

De headset werkt maar de on line indicator knippert niet als ik aan het bellen ben.

De on line indicator werkt alléén in combinatie met de CA40 DECT-adapter.

BEM-VINDO

Microauscultador DuoSet™ com Firefly™

Obrigado por ter seleccionado o Microauscultador DuoSet™ com Firefly™ da Plantronics.

O DuoSet™ é um microauscultador supressor de ruídos que inclui um Indicador de em linha concebido para ser utilizado com o Adaptador CA40 DECT da Plantronics.

Este manual do utilizador contém instruções relativas à montagem e utilização do microauscultador.

www.plantronics.com/emea

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

CHAVE DO DIAGRAMA

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Banda de cabeça ajustável | 9 Indicador de em linha (IEL) |
| 2 Barra-T | 10 Aro de rotação |
| 3 Receptor | 11 Suporte de montagem |
| 4 Almofada de orelha | 12 Gancho de orelha |
| 5 Clip para a roupa | 13 Extremidade do gancho de orelha |
| 6 Cabo do auscultador | 14 Suportes do cabo do gancho de orelha |
| 7 Boom do microfone | |
| 8 Microfone com supressão de ruído | |

O boom do microauscultador dispõe de um Indicador de em linha, o qual, quando utilizado em conjunto com o Adaptador CA40 DECT, piscará para alertar visualmente os seus colegas de que está a falar ao telefone utilizando um microauscultador. Este boom também dispõe de um microfone com supressão de ruído.

MONTAGEM DO MICROAUSCULTADOR: SOBRE-A-CABEÇA

Para identificar os componentes do microauscultador, é favor consultar a chave do diagrama acima (1-14). Para instruções de montagem, é favor consultar os diagramas A-F na página 3.

Fig. A Ajuste a almofada de orelha ao receptor de forma a que os dois encaixes na almofada de orelha fiquem alinhados com o boom.

Fig. B Insira a terminação esférica da banda de cabeça no suporte situado na parte de trás do receptor.

Fig. C Insira o conector de 2,5 mm na porta do microauscultador do Adaptador CA40 DECT.

Fig. D Coloque a banda de cabeça sobre a cabeça, com a almofada de orelha confortavelmente posicionada na orelha. A barra-T deverá ser colocada sobre a outra orelha. Se necessário, o comprimento da banda de cabeça pode ser ajustado.

O microauscultador pode ser usado com o receptor nas duas orelhas: basta posicionar o receptor na orelha adequada e rodar o boom até que este atinja uma posição apropriada.

Fig. E Posicione o boom perto da boca. Já pode fazer ou receber chamadas.

Fig. F O clip para a roupa ajuda a manter o microauscultador livre do peso do cabo do microauscultador. Prenda o clip à roupa a uma altura confortável.

MONTAGEM DO MICROAUSCULTADOR: SOBRE A ORELHA

Para identificar componentes do microauscultador, é favor consultar a chave do diagrama na página 39 (1-14). Para instruções de montagem, é favor consultar os diagramas G-L na página 4.

Fig. G Prenda o aro de rotação no receptor, assegurando-se de que o suporte de montagem do gancho de orelha fique em contacto e em paralelo com o boom.

Fig. H Dependendo da orelha na qual usar o microauscultador, insira a terminação do gancho de orelha no suporte de montagem do aro de rotação a partir do lado esquerdo ou direito.

Fig. I Insira o conector de 2,5 mm na porta do microauscultador do Adaptador CA40 DECT.

Fig. J Passe o cabo do microauscultador pelos suportes de cabo do gancho de orelha. Em seguida, posicione o microauscultador como na imagem e pressione suavemente o receptor contra a orelha. Para obter uma boa adaptação, ajuste o aro de orelha moldável à volta da orelha.

Fig. K Posicione o boom perto da boca. Já pode fazer ou receber chamadas.

Fig. L O clip para a roupa ajuda a manter o microauscultador livre do peso do cabo do microauscultador. Prenda o clip à roupa a uma altura confortável.

SUGESTÕES DE MANUTENÇÃO PARA UM DESEMPENHO ÓPTIMO

Substitua a almofada de orelha de seis em seis meses.

Limpe o cabo e o microauscultador com um pano húmido uma vez por mês ou sempre que for necessário.

PROBLEMA

Quem me chama não consegue ouvir-me.

Certifique-se de que o boom está correctamente colocado em relação à boca.

Verifique se o microauscultador se encontra correctamente ligado ao Adaptador CA40 DECT.

PROBLEMA

Não consigo ouvir quem me chama.

Certifique-se de que o receptor está correctamente posicionado contra a orelha.

Verifique se o microauscultador se encontra correctamente ligado ao Adaptador CA40 DECT.

PROBLEMA

A banda de cabeça está desconfortável.

Ajuste a banda de cabeça aumentando ou diminuindo o seu comprimento.

PROBLEMA

O gancho de orelha está desconfortável.

Ajuste o gancho de orelha moldável de forma a que este se adapte à sua orelha.

PROBLEMA

O microauscultador funciona mas o Indicador de em linha não pisca durante as chamadas.

O Indicador de em linha foi concebido para funcionar exclusivamente com o Adaptador CA40 DECT.

TERVETULO A

DuoSet™ Firefly™ -kevytkuulokkeiden kanssa

Kiitos, kun valitsit Plantronicsin DuoSetin ja Firefly kevytkuulokkeet.

DuoSet™-kuulokkeissa on melunpoistomikrofoni ja Online-ilmaisim. Kuulokkeet on tarkoitettu käytettäväksi Plantronicsin CA40 DECT -sovittimen kanssa.

Tässä käyttöoppaassa on kuulokkeiden asennukseen ja käyttöön liittyviä ohjeita

www.plantronics.com/emea

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

LAITTEEN OSAT

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Säädettävä sanko | 8 | Melunpoistomikrofoni |
| 2 | T-kappale | 9 | Online-ilmaisim |
| 3 | Kuuloke | 10 | Korvatyynyn pidin |
| 4 | Korvatyyny | 11 | Kiinnitysstukka |
| 5 | Vaatepidike | 12 | Korvakoukku |
| 6 | Korvakuulokkeiden johto | 13 | Korvakoukun pää |
| 7 | Sanko | 14 | Korvakoukun johdonpidikkeet |

Kuulokkeiden sangassa on Online-ilmaisim, jossa palaa merkkivalo, kun kuulokkeita käytetään CA40 DECT -sovittimen kanssa. Valo ilmaisee, että puhut puhelimessa kuulokkeita käyttäen. Sangassa on myös melunpoistomikrofoni.

KUULOKKEIDEN ASENNUS: PÄÄSSÄ PIDETTÄVÄT KUULOKKEET

Tutustu edellä mainittuihin laitteen osiin (1-14). Asennusohjeet ovat sivulla 3 kuvissa A-F.

Kuva. A Kiinnitä korvatyyny vastaanottimeen ja varmista, että korvatyynyn kaksi koloa ovat sankaa kohti.

Kuva. B Liitä sangan pallonivel vastaanottimen takana olevaan istukkaan.

Kuva. C Kytke 2,5 millimetrin liitin CA40 DECT -sovittimen kuulokeliitäntään.

Kuva. D Aseta sanko pääsi yli niin, että korvatyyny tuntuu mukavalta korvalla. T-kappaleen pitäisi nyt asettua toiselle korvalle. Tarvittaessa voit säätää sangan pituutta. Kuuloke voi olla kummalla korvalla tahansa: aseta kuulokkeet niin päin, että ne tuntuvat miellyttävältä päässäsi, ja käännä sanko sopivaan asentoon.

Kuva. E Käännä sanko kohti suutasi. Nyt voit soittaa tai vastaanottaa puheluita.

Kuva. F Vaatepidikkeen avulla kuulokkeet pysyvät paikoillaan. Kiinnitä pidike vaatteeseesi sopivaan kohtaan.

KUULOKKEIDEN ASENNUS: KORVANTAUSKUULOKE

Tutustu sivulla 43 kuvattuihin laitteen osiin (1-14). Asennusohjeet ovat sivulla 4 kuvissa G-L.

Kuva. G Kiinnitä korvatyynyn pidin vastaanottimeen ja varmista, että korvakoukun kiinnitysistukka on vaakasuunnassa sankaan nähden ja koskettaa sanka.

Kuva. H Liitä korvakoukun pää korvatyynyn pitimen kiinnitysistukkaan vasemmalta tai oikealta puolelta sen mukaan, kummalla korvalla pidät kuuloketta.

Kuva. I Kytke 2,5 millimetrin liitin CA40 DECT -sovittimen kuulokeliitäntään.

Kuva. J Työnnä korvakuulokkeen johto korvakoukun johdonpidikkeisiin. Aseta kuuloke kuvan osoittamalla tavalla ja paina kuuloke kevyesti korvaasi vasten. Säädä korvakoukku korvasi ympärille niin, että se tuntuu mukavalta.

Kuva. K Käännä sanko kohti suutasi. Nyt voit soittaa tai vastaanottaa puheluita.

Kuva. L Vaatepidikkeen avulla kuuloke pysyy paikallaan. Kiinnitä pidike vaatteeseesi sopivaan kohtaan.

KUULOKKEIDEN KÄYTTÖIKÄÄ PIDENTÄVIÄ HUOLTO-OHJEITA

Vaihda korvatyyny puolen vuoden välein.

Puhdista johto ja kuulokkeet kostealla liinalla tarvittaessa tai vähintään kerran kuukaudessa.

ONGELMA

Soittajat eivät kuule ääntäsi.

Varmista, että sanko on kunnolla suusi edessä. Tarkista, että kuuloke on kytketty oikein CA40 DECT -sovittimeen.

ONGELMA

Et kuule soittajien ääntä.

Varmista, että kuuloke on kunnolla korvallasi. Tarkista, että kuuloke on kytketty oikein CA40 DECT -sovittimeen.

ONGELMA

Sanko tuntuu epämukavalta.

Säädä sanko sopivaan asentoon pidentämällä tai lyhentämällä sanka.

ONGELMA

Korvakoukku tuntuu epämukavalta.

Säädä korvakoukku niin, että se sopii korvaasi.

ONGELMA

Kuulokkeet toimivat, mutta Online-ilmaisimen valo ei pala puhuessasi puhelua.

Online-ilmaisim on suunniteltu toimimaan ainoastaan CA40 DECT -sovittimen kanssa.

VÄLKOMMEN

DuoSet™ med Firefly™ Headset

Tack för att du har köpt
DuoSet™ med Firefly™
Headset från Plantronics.

DuoSet™ är ett bullerdämpande
headset med en upptaget-
indikator som är konstruerad för
att användas med Plantronics
CA40 DECT Adapter.

I den här bruksanvisningen
beskrivs hur du monterar och
använder ditt headset.

www.plantronics.com/emea

UK

D

DK

E

F

I

N

NL

P

SF

S

BILDBESKRIVNING

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 Justerbar huvudbygel | 8 Bullerdämpande mikrofon |
| 2 T-stycke | 9 Upptaget-indikator |
| 3 Hörkapsel | 10 Öronkroksring |
| 4 Öronkudde | 11 Monteringshåll |
| 5 Klädesklämma | 12 Öronkrok |
| 6 Headsetkabel | 13 Öronkroksspets |
| 7 Mikrofonbom | 14 Kabelhållare |

Mikrofonbommen har en upptaget-indikator som blinkar när samtal pågår (förutsatt att headsetet är anslutet till CA40 DECT Adapter). På så sätt ser människor runt omkring dig att du pratar i telefon via headset. Headsetet har även en bullerdämpande mikrofon.

MONTERING: ÖVER HUVUDET

Identifiera de olika delarna (1–14) med hjälp av beskrivningen ovan. Följ illustrationerna på sidan 3 (figur A–F) när du ska montera headsetet.

Fig. A Montera öronkudden på hörkapseln och se till att de två skårorna på öronkudden justeras korrekt mot bommen.

Fig. B Sätt i huvudbygeln kullad i uttaget på hörkapselns baksida.

Fig. C Anslut 2,5 mm-kontakten till headsetuttaget på CA40 DECT-adaptorn.

Fig. D Placera huvudbygeln på huvudet så att öronkudden vilar bekvämt mot örat. T-stycket bör vara ovanför det andra örat. Justera längden på huvudbygeln om det behövs. Headsetet kan bäras med hörkapseln mot valfritt öra – placera kapseln mot önskat öra och vrid bommen till lämpligt läge.

Fig. E För mikrofonbommen mot munnen. Du är nu klar att ringa eller ta emot samtal.

Fig. F Med hjälp av klädesklämman avlastar du headsetet från kabelns tyngd. Fäst klämman i lämplig höjd på dina kläder.

MONTERING: ÖVER ÖRAT

Identifiera de olika delarna (1–14) med hjälp av beskrivningen på sidan 47. Följ illustrationerna på sidan 4 (figur G–L) när du ska montera headsetet.

Fig. G Montera öronkroksringen på hörkapseln och se till att monteringshålet för öronkroken ligger parallellt med, och intill, bommen.

Fig. H För in öronkroksspetsen i hålet på öronkroksringen från vänster eller höger sida, beroende på vilket öra du ska bära headsetet på.

Fig. I Anslut 2,5 mm-kontakten till headsetuttaget på CA40 DECT-adaptorn.

Fig. J För in headset-kabeln i kabelhållarna. Placera sedan headsetet enligt figuren och tryck hörkapseln försiktigt mot örat. Justera öronkroken så att den sitter bekvämt runt örat.

Fig. K För mikrofonbommen mot munnen. Du är nu klar att ringa eller ta emot samtal.

Fig. L Med hjälp av klädesklämman avlastar du headsetet från kabelns tyngd. Fäst klämman i lämplig höjd på dina kläder.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Byt ut öronkudden var sjätte månad.

Rengör kabeln och headsetet med en fuktig trasa en gång i månaden eller vid behov.

PROBLEM

Den som ringer hör mig inte.

Se till att mikrofonbommen är i rätt läge vid munnen.

Kontrollera att headsetet är ordentligt anslutet till CA40 DECT-adaptorn.

PROBLEM

Jag hör inte den som ringer.

Se till att hörkapseln är i rätt läge mot örat.

Kontrollera att headsetet är ordentligt anslutet till CA40 DECT-adaptorn.

PROBLEM

Huvudbygeln känns obekvä.

Justera längden på bygeln.

PROBLEM

Öronkroken känns obekvä.

Justera kroken så att den passar ditt öra.

PROBLEM

Headsetet fungerar, men upptaget-indikatorn blinkar inte när jag pratar i telefonen.

Indikatorn fungerar endast ihop med CA40 DECT-adaptorn.